



საჯარო სამართლის იურიდიული პირი -
**განათლების ხარისხის განვითარების
ეროვნული ცენტრი**

LEGAL ENTITY OF PUBLIC LAW -
**NATIONAL CENTER FOR
EDUCATIONAL QUALITY ENHANCEMENT**



MES 8 16 00358619

08/04/2016

უცხოეთში მიღებული განათლების აღიარება

სსიპ - განათლების ხარისხის განვითარების ეროვნულ ცენტრში შემოვიდა განცხადება ნიკოლოზ ნიორაძის მიერ უცხოეთში მიღებული განათლების აღიარების თაობაზე.

წარმოდგენილი დოკუმენტის თანახმად, პიტსბურგის უნივერსიტეტის მიერ ნიკოლოზ ნიორაძის სახელზე 2014 წელს გაიცა საგანმანათლებლო დოკუმენტი, რომლის თანახმადაც მას მიენიჭა დოქტორის ხარისხი.

ნიკოლოზ ნიორაძისთვის ამერიკის შეერთებულ შტატებში მინიჭებული კვალიფიკაცია შეესაბამება საქართველოს კანონმდებლობით უმაღლესი განათლების მესამე საფეხურისთვის გათვალისწინებულ დოქტორის კვალიფიკაციას.

საგანმანათლებლო დოკუმენტის ნამდვილობის საპირისპირო გარემოებების დადასტურების შემთხვევაში, ეს გადაწყვეტილება ბათილია გამოცემის მომენტიდან.

ბათილია 2016 წლის 31 მარტის №322955 გადაწყვეტილება, ნიკოლოზ ნიორაძის მიერ, უცხოეთში მიღებული განათლების აღიარების შესახებ.

დანართი: 5 (ხუთი) ფურცელი

სსიპ-განათლების ხარისხის განვითარების ეროვნული
ცენტრი / განათლების დადასტურების სამსახური
სამსახურის უფროსი
მაისურაძე ანა

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი

N160304671



სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი

30.03.2016 წ.

სანოტარო მოქმედების დასახელება

დოკუმენტის ასლის დამოწმება

ნოტარიუსი

თეა მაღალდაძე

სანოტარო ბიუროს მისამართი

თბილისი, მტკვრის ქუჩა N6

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

0322931887

სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი 28240010563216



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

ორი ათას თექვსმეტი წლის ოცდაათ მარტს მე, ნოტარიუსი თეა მაღალდაძე, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, მტკვრის ქ. N6, მობმართა მზია პაპიაშვილმა (პ/ნ 01013015111) და შოითხოვა დოკუმენტის (პიტსბურგის უნივერსტეტის ქვეთ 3. დიტრიხის სახელობის ხელოვნებისა და მეცნიერების სკოლის მიერ 13.12.2014წ გაცემული დოკუმენტი) ფოტო ასლის შესაბამისობის დამოწმება მის დედანთან. ერთი გვერდი, ერთ ეგზემპლარად. აღნიშნული დოკუმენტის დედანზე ამოწმილი, ამოფხვკილი, მიწერილი, გადასახული (გადამოწმილი) სიტყვები, წინადადებები და სხვა დაუთქმელი გასწორებები არ აღინიშნება.

ამასთან განვმარტავ, რომ ნოტარიუსის მიერ ასლის შესაბამისობის დამოწმება არ ნიშნავს დოკუმენტის დედნის (დამოწმებული ასლის) კანონიერებისა და ნამდვილობის დამოწმებას და შესაბამისად, ნოტარიუსს არ ევისრება პასუხისმგებლობა იმის გამო, თუკი დოკუმენტის დედანი კანონსაწინააღმდეგოა (ან შეიცავს კანონსაწინააღმდეგო დებულებებს), ან გაყალბებულია (მატერიალურად და/ან შინაარსობრივად). მე, ნოტარიუსი ვამოწმებ ამ ასლის სრულ შესაბამისობას წარმოდგენილ დედანთან.

გადახდილია სანოტარო საზღაური: "სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისთვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, შათი გადახდებიანების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" საქართველოს მთავრობის #507-ე დადგენილების (29.12.2011 წ.) 31-ე მუხლის საფუძველზე 0,50 ლარი და საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლის საფუძველზე დ.ღ. 0,09 ლარი, ჯამში: 0,59 ლარი.

ნოტარიუსი:

თეა მაღალდაძე/

The University of Pittsburgh

KENNETH P. DIETRICH SCHOOL OF ARTS AND SCIENCES

UPON RECOMMENDATION OF THE FACULTY,

AND BY AUTHORITY OF THE BOARD OF TRUSTEES, CONFERS UPON

NIKOLAZ NIORADZE

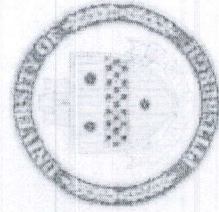
THE DEGREE OF

DOCTOR OF PHILOSOPHY

WITH ALL THE RIGHTS, PRIVILEGES AND RESPONSIBILITIES PERTAINING THERETO.

IN WITNESS WHEREOF, THE SEAL OF THE UNIVERSITY AND THE SIGNATURES
OF THE AUTHORIZED OFFICERS ARE AFFIXED AT PITTSBURGH, PENNSYLVANIA.

DECEMBER 13, 2014



Stephen A. Todd
CHAIRMAN, BOARD OF TRUSTEES

Pat E. B.
PRESIDENT

Patricia G. Galt
CHANCELLOR

Ng Brooks
DEAN, KENNETH P. DIETRICH SCHOOL OF
ARTS AND SCIENCES

პიტსბურგის უნივერსიტეტი

ქენეთ ა. დიტრიხის სახელობის ხელოვნებისა და მეცნიერების სკოლა

ფაკულტეტის რეკომენდაციით

და სამეურვეო საბჭოს მიერ

ნიკოლოზ ნიორაძეს

სიენიჭა

ფილოსოფიის დოქტორის

ხარისხი

ყველა უწყლებით, პრივილეგიებითა და პასუხისმგებლობით,
აღნიშნულის დასტურად, უნივერსიტეტის ბეჭედი და უფლებამოსილი პირების
ხელმოწერები დასმულია პიტსბურგში, პენსილვანია,
13 დეკემბერი, 2014

პიტსბურგის უნივერსიტეტის გერბი

სამეურვეო საბჭოს თავმჯდომარე / ხელმოწერილია

პროფესორი / ხელმოწერილია

ქანკლერი / ხელმოწერილია

ქენეთ ა. დიტრიხის სახელობის ხელოვნებისა და მეცნიერების სკოლის დეკანი
ხელმოწერილია

თარგმანი შესრულებულია ინგლისური ენიდან ქართულ ენაზე

თარგმანი

Handwritten signatures in Georgian script.

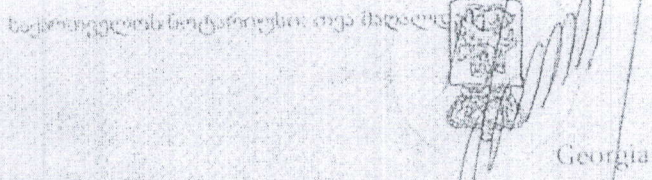
საქართველო

თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების საფუძველზე, მე საქართველოს საბარათების ბიუროს მიერ დადგინებული წესების დამატებითი მოთხოვნის მიხედვით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადგენილების მიზნით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადგენილების მიზნით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადგენილების მიზნით...

მე შევამოწმე თქვენი პირადობა მის მიერ წარმოდგენილი პირადობის დადასტურებული დოკუმენტების საფუძველზე, რომელიც შედგება: ქ-სა შინა პატივმოცისა (დაბ. 26/01/1983წ. შინაპატივ მოცის ბიუროს მიერ გამოცემული პირადობის დადასტურების ბიულეტენი, რეგისტრაციის მისი ქვეყნობის მიხედვით, აგრეთვე შევამოწმე მისი ქვეყნობის მიხედვით, აგრეთვე შევამოწმე მისი ქვეყნობის მიხედვით, აგრეთვე შევამოწმე მისი ქვეყნობის მიხედვით...

თარჯიმანი ჩემს მიერ დადგინდებული, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების შესახებ მოქმედებს მხოლოდ თარჯიმანის მოქმედების მიხედვით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადასტურების მიზნით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადასტურების მიზნით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადასტურების მიზნით...

გადახდულია საბარათო სარგებლობის სარგებლობის მიხედვით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადასტურების მიზნით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადასტურების მიზნით, თქვენს მიერ მოწოდებული დოკუმენტების დადასტურების მიზნით...



On the thirtieth day of march two thousand and sixteen I, Tea Magaldadze, the notary of Georgia, whose notary bureau is located at the address #6 Mikvari street, City Tbilisi was applied by Miss Mzia Papiashvili, who represented the document translated from English Language into Georgian Language and required to certify her signature under the notary rule.

I checked her personality according to the ID document represented by her and got sure that I was really applied by Miss Mzia Papiashvili (born on 26/01/1983 in Azerbaijan, (personal№ 01013015111, address: Tbilisi, Varketili 3 mar 4, block 414, apt. 264). I also checked her capacity and prove that I had no reason to doubt in her capacity. The translator represented the document proving her qualification - (certificate no: 5437, issued by International House 29/01/2015).

I warned the translator about the responsibility that will be followed by the inaccurate translation. The translator proved that she knows the English language perfectly and provides the accuracy of the translation after which she personally signed the document on my presence that is attached to the notary act.

Notary Fee is paid: article 31 2 GEL VAT 0.36 According of 169 article to the tax Code of Georgia, 39 2014. On fee for execution of the notarial actions and amount of fee established for Notary Chamber of Georgia, order of its payment and adoption of the service terms approved by resolution N 507 of the Georgian Government, act of 29/12/2011, total 4.36 GEL.

Notary of Georgia: Tea Magaldadze

სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N160304693



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

30.03.2016 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული
მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

თეა შალაღაძე

სანოტარო ბიუროს მისამართი

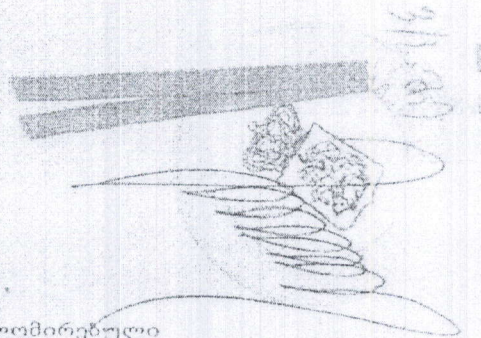
თბილისი, მტკვრის ქუჩა N6

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

0322931887

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

12431382516016



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (რისი შექმნის, შეცვლის და/ან
გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის
ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარგვით ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

